

Mitte Oktober erscheint:

ALADDIN

oder

Die Wunderlampe

von

Adam Oehlenschläger

mit einem Vorwort und einer Nachschrift von Georg Brandes. Neu
übersetzt von Erwin Magnus und mit einer Radierung
von Gerhard Henning versehen.

Adam Oehlenschlägers „Aladdin oder Die Wunderlampe“ ist das klassische Hauptwerk der dänischen Literatur. Es bezeichnet den Höhepunkt in der dänischen Romantik und verbindet Goethes Gesundheit und Klarheit mit der exotischen Phantasie der Romantiker. Mit genialem Blick hat Oehlenschläger den Gestalten des alten arabischen Märchens neues Leben eingehaucht, sie zu menschlichen Typen umgeschaffen. — Wenn der „Aladdin“ trotz allem in Deutschland nicht nach Gebühr geschätzt wurde, so kommt dies daher, dass die Dichtung von Oehlenschläger selbst übersetzt worden war, den seine mangelhafte Kenntnis der deutschen Sprache und Verkennung des deutschen Geschmacks ein Zerrbild seiner selbst schaffen liess.

Aus dieser Erkenntnis heraus hat Erwin Magnus seine Aladdin-Uebersetzung, die erste nach Oehlenschlägers eigener, geschaffen. Die Einfühlungsgabe Erwin Magnus', seine seltene Beherrschung beider Sprachen, sein intimes Verständnis des Geistes der Romantik haben die Uebersetzung zu einer Arbeit gemacht, die von Georg Brandes das Charakteristikum eines Meisterwerkes erhalten hat.

Der „Aladdin“ wird in der Offizin W. Drugulin auf handgeschöpftem Van Gelder Zonen in einer Auflage von 120 nummerierten Exemplaren gedruckt, von denen nur 101 in den Handel kommen. Das Buch ist mit einer signierten Radierung des skandinavischen Künstlers Gerhard Henning versehen. Die Platte wird nach dem Druck vernichtet. Die ersten 6 Exemplare werden von Hübel & Denck in Leipzig in Kalbleder mit Handvergoldung und ziselierem Goldschnitt gebunden.

Bei Vorausbestellung kosten:

Nr. 1 bis 6 eingebunden. je M. 5000.— (über 3 Exemplare ist bereits verfügl)

„ 7 bis 101 auf Bünde geheftet je M. 1500.—

Ausführliche Prospekte werden zum Selbstkostenpreise von M. 1.— netto abgegeben.

Nach Erscheinen des Buches behält der Verlag sich eine Preiserhöhung vor.

Rabatt: Einzelne Exemplare 25%, 5 Exemplare 30%.

Auslieferung nur durch F. A. Brockhaus.

Neuer Nordischer Verlag (Nyt Nordisk Forlag)
Kopenhagen - Christiania